

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi ĐO KHANH MINH, ĐO CAO QUYEN
ĐO DUY : IV# RF1 - 2008
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

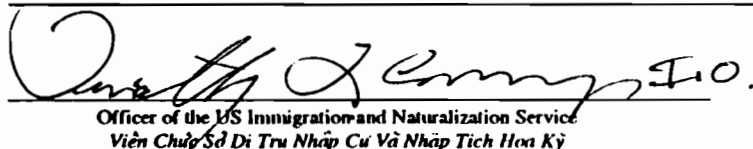
- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).
- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒ NO


Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viện Chức Sở Di Tru Nhập Cư Và Nhập Tích Hoa Kỳ

10/9/97
Date/Ngày

SỔ DI TRÚ NHẬP CỬ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội hợp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sổ Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt quá lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ dịnh kèm).

- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ủng hộ thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tạm dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ủng hộ thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tạm dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

Name: DO TUAN

(Tên Người Chủ Hộ)

Address: _____

Telephone: _____

Date: 1/6/97

Mr. Dewey Pendergrass, Director
Orderly Departure Program
Box 58 - American Embassy
APO AP 96546

RE: DO TUAN

(Tên Người Chủ Hộ) (Last, Middle, First)

IV#: 374-411 HO#: RF12008

Exit Permit: ☒ Yes ☐ No

Needs L.O.I.: ☒ Yes ☐ No

Date of ODP Interview: 4/10/96

Dear Mr. Pendergrass:

I am writing on behalf of my (son, daughters, children), ARE BELOW:

DO MINH TAN, DO KHANH MINH, DO CAO KHOA
DO CAO QUYEN, DO DUY (NEPHEW)

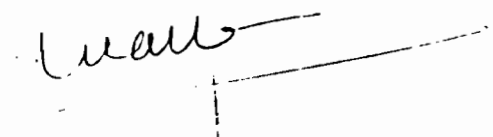
I believe that (his, her, their) status under the eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is affected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operation Act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former Vietnamese political prisoners.

I request that ODP check the case(s) according to case number provided above and confirm for me that the son(s) or daughter(s) listed above are eligible and part of the group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new letter, of introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in Vietnam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our children be reconsidered under the new law before their eligibility expires.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter.

Sincerely,



Bản Sao Cũ theo

Thông Báo

lưu có Từ chỉ Tiết

Ba gửi 1 Bàng Kok

1 Hoa Thành Sơn

1 cho con VN

McCAIN

PRE

POST-INTERVIEW LETTER OF INTRODUCTION

THƯ GIỚI THIỆU SƠ PHÒNG VẤN

TRƯỚC

RFI-2008

List Number/Số phỏng vấn

DO MINH TAN

Applicant's Name/Ho & Tên người đứng đơn

TO: THE OFFICE OF EXTERNAL RELATIONS, 6 THÁI VĂN LUNG, Q1, HO CHI MINH CITY

KÍNH GỎI: SỞ NGOẠI VỤ, 6 THÁI VĂN LUNG, Q1, T.P. HỒ CHÍ MINH

- ☒ Based on his/her/their family relationship with the the applicant named above, the individual(s) listed below are requested to attend an interview for the US Orderly Departure Program (ODP) on _____
Căn cứ vào liên hệ gia đình với người đứng đơn, (những) người có tên sau đây sẽ được phỏng vấn vào ngày.

Name / Họ & Tên Date of Birth / Ngày năm sinh Relationship / Liên hệ gia đình

1. DO MINH TAN 21 JUN 59 PA

2. DO KHANH MINH 29 JUN 66 SI

3. DO CAO KHOA 28 DEC 68 BR

4. DO CAO QUYEN 12 JAN 70 BR

(XIN HỘ CHIẾU, PHÒNG VẤN)

5. DO DUY 20 JUN 88 NE

Individuals should bring the following indicated documents:

Trong ngày phỏng vấn, đương sự cần mang theo những giấy tờ được ghi dưới đây:

- ☐ Document(s) and/or evidence showing a relationship with individuals named in the file, or with relatives in the United States. / Giấy tờ và/hoặc tài liệu chứng minh sự liên hệ gia đình của đương sự với (những) người có tên trong hồ sơ này, hay với thân nhân của đương sự ở Mỹ.
- ☐ The following document(s): / (Những) giấy tờ liệt kê dưới đây:

26 JUL 97

Date / Ngày

ARL

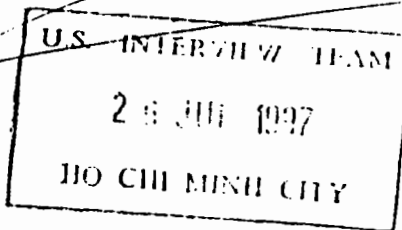
Interviewing Officer/F1 Chữ ký của viên chức phỏng vấn

OFFICIAL USE ONLY/DANH CHO SỞ NGOẠI VỤ

Referred by the Office of External Relations/Y kiến của Sở Ngoại Vụ

ATTENTION/ KINH CHUYỂN:

Cục Quản lý xuất nhập cảnh
258 Nguyễn Trãi, Q1, T.P. Hồ Chí Minh



~~☆~~
↓
C₃

Con

- 1/ Đỗ Minh Tân
- 2/ Đỗ Khánh Minh
- 3/ Đỗ Cao Khoa
- 4/ Đỗ Cao Duy

Chai yaa (Môlin)

Đỗ Duy

Update: Oct. 19, 97.

- Pvañ Sep. 18, 97 → Bị tước chức.

"NQ"

- Pva6: hơn nhưu vạt, tui bầy hinh. The' cao' cuoc'
cuả me bị cắt đơ chup hinh laim tam ma-

R

Thư

THÔNG BÁO

về việc theo dõi diễn tiến CHƯƠNG TRÌNH ĐỊNH CƯ CON TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ
trên 21 tuổi theo Tu chính Án McCain

Để việc định cư của con em tù nhân chính trị trên 21 tuổi thuộc Tu Chính Án McCain được kết quả tốt đẹp, không bị sót lại trước ngày 30-9-97, Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị VN sẽ lập danh sách cho tất cả quý vị gửi theo "Thư Mẫu" của Hội.

Để nhận thấy rõ ràng từng trường hợp hầu can thiệp, xin quý vị cho biết:

1/-Hồ sơ đã có xuất cảnh rồi.

2/-Hồ sơ chưa có xuất cảnh.

3/-Các tù nhân đang ở Mỹ hoặc ở Việt Nam mà bị bệnh ngặt nghèo(ví dụ như ung thư vào thời kỳ cuối cùng), xin gửi cho ODP kèm theo giấy chứng nhận của bác sĩ. Bản sao gửi về Hội, để Hội xin can thiệp cho đi sớm.

A/-Hồ sơ đã có giấy xuất cảnh: Sau khi đã gửi hồ sơ qua ODP trong vòng 2, 3 tháng mà con của quý vị chưa được gọi phỏng vấn. Xin gửi thư nhắc lại ODP, bản sao thông báo cho Hội, ngoài bì thư xin ghi: **A #21(1/4/95)**

B/-Hồ sơ cần cấp LOI: Sau khi gửi ODP 2,3 tháng mà thân nhân chưa được cấp LOI, xin gửi thư sang ODP nhắc lại, nhớ ghi rõ lại địa chỉ ở Việt Nam và bản sao gửi cho Hội, ngoài bì thư xin ghi: **B #21(1/4/95)**

C/-Phỏng vấn bị từ chối. Gửi cho Hội với đầy đủ chi tiết mọi diễn tiến cuộc phỏng vấn, *Xin hồ kèm theo giấy từ chối của ODP.* Thư gửi cho Hội, ngoài bì thư xin ghi: **C #21(1/4/95)**

Hiện Hội cũng đang cố gắng vận động để can thiệp các hồ sơ của các tù nhân đi theo diện **đoàn tụ**. Xin đề nghị gửi mẫu thư của Hội sang ODP và bản sao cho Hội, xin ghi trên đầu thư và ngoài phong bì gửi Hội: **I #21(1/4/95)**

Địa chỉ của Hội:

Vào đầu tháng 6, 97, Hội sẽ đúc kết danh sách các hồ sơ đầy đủ và hợp lệ mà bị sót lại để yêu cầu ODP phỏng vấn. *Vậy xin quý vị gửi cho Hội càng sớm càng tốt để kịp đúc kết.*

Hội làm việc với tính cách thiện nguyện, xin quý vị gọi điện thoại trực tiếp sau 9 giờ P.M., giờ Washington để được trả lời. Hội không thể gọi trở lại các đường giây ngoài tiểu bang (long distance).

Bảng đúc kết danh sách này sẽ được thông qua với Bộ Ngoại Giao và Sở Di Trú Hoa Kỳ tại Washington D.C., và ODP Bangkok, đồng thời cũng thông báo cho văn phòng Thượng Nghị Sĩ McCain để tường trình.

- Chương trình phỏng vấn ODP sẽ bắt đầu vào chuyến phỏng vấn của tháng 12, 96.

(Tên Người Chủ Hộ)

Address:_____

Telephone:

Date:

**Mr. Dewey Pendergrass, Director
Orderly Departure Program
Box 58 - American Embassy
APO AP 96546**

RE: DO TUAN

(Tên Người Chủ Hộ) (Last, Middle, First)

IV#: [REDACTED] HO#: [REDACTED]

Exit Permit: ~~Yes~~ Yes _____ No _____

Needs L.O.I.: 1x Yes No

Date of ODP Interview ~~REDACTED~~

Dear Mr. Pendergrass:

I am writing on behalf of my (son, daughters, (children)) ARE BELOW:

DO MINH TAN, DO KHANH MINH, DO CAO KHOA
DO CAO QUYEN, DO DUY (NEPHEW)

I believe that (his, her, their) status under the eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is affected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operation Act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former Vietnamese political prisoners.

I request that ODP check the case(s) according to case number provided above and confirm for me that the son(s) or daughter(s) listed above are eligible and part of the group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new letter of introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in Vietnam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our children be reconsidered under the new law before their eligibility expires.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter.

Sincerely,

1 wall

ngày 29-03-1997

KÍNH GỬI:

PHẢI ĐOÀN ODP BANGKOK THAI LAND

- Tôi là ĐỖ TUÂN sinh ngày 02-02-1929
- Số hăm vân HO RFI 2008 = IV 374411, 10-4-96
- Sinh Hoa Kỳ ngày 13-9-1996
- Thường trú

Thưa phải đoàn tôi còn 4 người còn tiền 21 đợt
thần và 1 đứa cháu ngoại mồ côi không cha
tên Khuê cháu từ nhỏ đến giờ.

Kính xin phải đoàn cứu xét cho các con tôi được
hái sinh cũ hai Hoa Kỳ, để tôi cùng các con tôi được
hợp hai Hoa Kỳ để sinh sống tỉnh ruột thịt, trong một
gia đình, sau đây:

(X) ĐỊA CHỈ:

Trong lúc đợi phải đoàn cứu xét, kính gửi nơi đây
lòng thank kính và cảm ơn phải đoàn
gia đình tôi mong đợi được hưởng nhân đạo của
chính phủ Hoa Kỳ và phải đoàn cho.

- Đinh Kim: (LOI)

Kính
uail

TUÂN ĐỖ

C#21(14-95) ĐƠN KHIẾU NẠI XIN CỨU XÉT
RF1.2008 PHÒNG VẤN BỊ TỬ CHỐI OAN UÔNG

- Kính Gởi: Hội Cựu Tù Nhân Chính Trị Việt Nam tại Hoa Thịnh Đốn.
- Chúng Tôi là Con Em H.O tên 21 tuổi. Nằm trong danh Sách đen MC. Cain.
- Thành Cầu Quý Ngời Cao thiệp Cứu Xét giúp đỡ cho chúng tôi một việc Sau:
Chúng tôi Tên: ĐỖ KHÁNH MINH, ĐỖ CAO QUYÊN và ĐỖ DUY.

Đã bị tử Chối trong đợt Phong Vấn ngày 18-9-1997.

- Gia Đình Chúng tôi đã trải qua, bao nhiêu gian nan Khó Khăn vất vả,
Tù trước 30/3/94 cho đến nay, Mới có được niềm tin ở chương trình tu
Chính Án MC. Cain ra đời. Sự mong mỏi và Chờ đợi bao năm tháng qua.
Đến đây giờ chúng tôi đã bị tử Chối của đợt Phong Vấn này. Quả thật
là quá Phức Phàng và Quy Tắc, của cái con người chân chính, vì không
biết cái lễ thường của kẻ hội, cần tham vọng và gian trá pháp lý.
Chúng tôi đã làm những gì, để trọn vẹn cái gọi là tình và lý. Sự thật
quả là Khó qua thủa tại Lã Hội. Vì Chúng tôi không biết gian trá, nên
mới nhận lãnh hậu quả này.

* Tôi xin tường thuật chi tiết chu trình Phong vấn.

(A) - A là viên chức Phong vấn và Thông dịch viên.

(B) - B là chúng tôi

- Khởi Sự Phong vấn lúc 8H15.

- A nói tất cả từng đưa tay Phải lên thi.
- B Chúng tôi đưa tay Phải lên xòe bàn tay thi, Tất Cả giấy tờ, hình
ảnh, lời Khai của chúng tôi là hoàn toàn Trung thực, nếu có
gian trá Sẽ bị Thượng Đế trừng Phạt.
- A yêu cầu tất cả ngồi.
- A hỏi bốn người này cùng cha cùng mẹ không?
- B Chúng tôi kin thi là cùng cha cùng mẹ.
- A lật qua lật lại hồ Sơ, rồi hỏi Đ. Tân trước năm 1975 ông có tham
gia quân đội, hay chính quyền cộng hòa không?
- B tôi là Tân trước năm 1975, tôi là học Sinh Phổ thông.
- A lật lại hồ Sơ rồi hỏi hiện nay ông đang làm gì?

- B hiện nay tôi đang làm thợ máy.
- A thợ thợ máy gì?
- B tôi thợ máy nông cơ.
- A hỏi Khoa. tại sao ông đi Phải có người dắt đi?
- B Khoa là em của tôi: Khoa trả lời: Tôi vì gia đình vào Khu Kinh tế mới, làm xây dựng sinh sống, đang công việc làm bị cơn cơn trướng bụng vào mắt, hồi vài tháng sau mắt đau nhức, đi đến chuyên qua mắt của bệnh viện Đồng nai chữa bị, Phải Mổ rồi từ từ lâu sau Không thấy gì cả.
- A viết vào hồ Sơ Kong, rồi hỏi Quyền tại sao Không có CMND? Vì gia đình họ đều có, còn anh thì Không?
- B Quyền là em tôi trả lời: vì thời điểm địa Phương kêu gọi thông báo đi làm CMND. Tôi đi làm ruộng xây xa Không biết. Khi biết về làm thì trễ hạn Không làm được nữa, cho nên tôi mới Không có. Vì vậy tôi mới Phải xin giấy chứng nhận chưa có CMND.
- A viết vào hồ Sơ, rồi quay hỏi người khác vài câu về hình ảnh? thì quay lại hỏi vẫn đi này nữa? Tôi phải trả lời như thế đúng 3 lần.
- A hỏi Khánh Minh lý do có con là Đỗ Duy?
- B Khánh Minh trả lời: vì vào những năm gia đình tôi làm ruộng, tôi phải đi buôn bán thường xuyên xa đạp. vào một ngày đó trên đường vắng tôi bị cường hiếp, nên mới có Đỗ Duy. vì vậy cho nên tôi phải sống với gia đình nước con. Một người con vô tình ra đời Không cha.
- A viết vào hồ Sơ: Rồi hỏi lại lần nữa đi tại chúng tôi có cùng cha cùng mẹ không?
- B Chúng tôi trả lời là cùng cha cùng mẹ.
- Lúc này Chu trình Phòng vấn đã được 30 Phút. Thì có thêm một vị viên chức nữa vào, ông này tóc vàng có râu quai nón to lớn cùng xem hồ Sơ của chúng tôi và hỏi 1 tờ chứng minh nhân dân của Mẹ tôi? tại sao chưa biết lý do: cái này lại bị cắt 1 hình vuông ở chung quanh tâm ảnh của CMND?
- B tôi cũng Không biết tại sao? Sau đó tôi mới nghĩ ra, là do lúc mẹ tôi chết, trong nhà tôi Không có tấm ảnh nào của Mẹ tôi, nên mới đem CMND ra tìm chụp hình, nhờ họ chụp phóng to hình ra để kính

tặng lễ trước quan tài mẹ tôi. Chúng tôi chứng minh trước diều này, là chúng tôi có chụp trước chung 1 tấm ảnh lúc cử hành tang lễ tại nhà tôi. Tấm ảnh này có đủ tất cả: Ba tôi, anh chị em tôi và con cháu. Chúng tôi thắc mắc là tại Sao? Không công nhận tấm ảnh này? và tại Sao các viên chức, không đem ra xem xét kỹ lưỡng cho tường tận một cách tích đáng? Mà lại yêu cầu chúng tôi chứng minh ảnh khác trong khi đó gia đình của chúng tôi! Chỉ có 1 tấm ảnh này là duy nhất! hiện diện tất cả lúc cùng kính người quá cố? Không có lý do chính nào thiếu thiết thực. Tuy vậy quyết định từ chối chúng tôi. Chúng tôi không Khâm Phục, với sự nhận xét của hai vị viên chức Phòng văn này. Khi viên chức này nói rằng, còn nhiều viên chức nữa Phải trả lời như thế nào, với những người có chung cùng trường lớp như chúng tôi. Rồi Phải Minh Chứng thế nào? Đã có 1 Số lượng người H.O và Con Lai khuất cảnh qua mặt Đ. Phòng văn, Được Khất Cảnh Bất Hợp Pháp?

- Chúng Tôi từng trình hồ hàng và chân thực.
- Thành Cầu quý ngài giúp đỡ cứu xét cho chúng tôi được thừa đáng có gọi là lời thi.
- Chúng tôi là tôn ngưỡng Kitô giáo.
- Chúng tôi kính trọng lời thi một cách tuyệt đối.
- Chúng tôi hy vọng rằng, sẽ được cứu xét lại 1 cách Chính đáng, không phụ lòng mong ước của chúng tôi và những người cùng chung trường lớp như thế này.
- Cuối cùng chúng tôi xin chân thành gửi lời chúc Sức Khỏe và Kính Mến đến với quý ngài.

- Con Em H.O C# 21 (01-4-95) Cùng Ký tên:

① Khánh Minh

ML

② Cao Quỳên

Quyen

③ Đỗ Duy

Duy

* Thời Gian Phòng văn kéo dài 40 Phút từ 8H15 đến 8H55
ngày 18-9-97 Phòng Số 3 số 184 Bis Pasteur Q1 Hồ Chí Minh City

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 406107

ĐINH CƯ

Họ và tên Full name

Đỗ CAO KHOA

Ngày sinh Date of birth

28.12.1968

Nơi sinh Place of birth

Đồng Nai

Chỗ ở Domicile

Đồng Nai

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

28 JUL 2002

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại **TPHCM** ngày **28** tháng **7** năm **1997**

Issued at **TPHCM**

TRUNG TÂM



5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

2

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

3

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 11653 XICấp cho Đỗ Cao KhoaCung cấp Việt NamĐến Kiên định quốc gia KỳChức vụ Trần Sơn nhấtThời hạn 28.01.1998TỔNG LƯU QUÂN, quốc gia Thống năm 1997

CỤC AN LỸ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Nguyễn Văn Thanh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 406108

ĐỊNH CƯ

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

Họ và tên Full name

ĐO CAO QUYỀN

Ngày sinh Date of birth

12.01.1970

Nơi sinh Place of birth

Đồng Nai

Chỗ ở Domicile

Đồng Nai

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

/

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs

.....



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu

Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

20 JUL 2002

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại **TPHCM** ngày **28** tháng **7** năm **1997**

Issued at **CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH**

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC MỸ QUANG

11652

Đỗ Cao Quyền

Chức vụ: /

Đến: /

Chức vụ: /

Ngày: 28.01.1998

Ngày: 28 tháng 7 năm 1997

CHỖ CHỮ SỬ DỤNG CHỮ

CHỖ CHỮ SỬ DỤNG CHỮ



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 406106

ĐỊNH CƯ

Họ và tên Full name

ĐỖ KHÁNH MINH

Ngày sinh Date of birth

29. 6. 1966

Nơi sinh Place of birth

Đồng Nai

Chỗ ở Domicile

Đồng Nai

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

/

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

28 JUL 2002

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại **TPHCM** ngày **28** tháng **7** năm **1997**

Issued at **TUCC** **TRƯỜNG PHÒNG**

TRƯỜNG PHÒNG



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Đỗ Duy

Ngày sinh *Date of birth*

20.6.1988

Nơi sinh *Place of birth*

TPHCM

Họ và tên *Full name*

2

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

3

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 11654 XCấp cho Đỗ Khánh MinhCùng với 01 trẻ emĐến Hành chính quốc gia MỹQua cửa khẩu Cần Sơn nhấtTrước ngày 28.01.1998Tà Hả (Lý Minh) ngày 28 tháng 7 năm 1997

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Bị chữ: Lý Minh

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 406109

ĐINH CƯ

Họ và tên *Full name*

ĐỖ MINH TÂN

Ngày sinh *Date of birth*

21. 6. 1959

Nơi sinh *Place of birth*

Chỗ ở *Domicile*

Đồng Nai

Nghề nghiệp *Occupation*

Chiều cao *Height*

Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu

Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

28 JUL 2002

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại **TPH CM** ngày **28** tháng **7** năm **1997**

Issued at **QUỐC AN LỸ XUẤT NHẬP CẢNH**

Trưởng phòng



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

2

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

3

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC KHẤT CẢNH

Số 11651

Họ tên Đỗ Minh Tân

Chức vụ / Nghề nghiệp

Đến từ / Nơi sinh ra

Cố định / Nơi ở

Ngày cấp 28.01.1998

Hết hạn 28.01.1999

QUỐC TẾ THỰC CẢNH

BỘ CÔNG AN



AIR 

PAR AVION

MAIL

★ PARAVION



VIETNAM

✠ 319 ✠

DU CHINH
14: 002

TO .

FALLS CHURCH, VA 22043
USA * Tel.

007 01 1957

44

22043/3418 13



RF1.2008
C#21(1-4-95)

ĐỖ KHÁNH-MINH
K2/57 Khu Văn Hải Long Thành
ĐÔNG NAI-VIỆT NAM

- con tên là Tuấn Trung
chứng minh me của
li từ chối mua phụ vãn
ngày 18-9-97, ở thành phố
đi nghỉ dưỡng ở P Bangkok
cho biết lý do và các chi phí

h 12/10

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JAN 17, 1997

TO WHOM IT MAY CONCERN:

DO MINH TAN	BORN	21 MAY 59	PA (IV 383462)
DO ANH TUYET	BORN	15 OCT 61	UNMARRIED SISTER
DO MINH TRI	BORN	1964	UNMARRIED BROTHER
DO KHANH MINH	BORN	29 JUN 66	UNMARRIED SISTER
DO CAO KHOA	BORN	28 DEC 68	UNMARRIED BROTHER
DO CAO QUYEN	BORN	12 JAN 70	UNMARRIED BROTHER
DO DUY	BORN	20 JUN 86	UNMARRIED BROTHER

ADDRESS IN VIETNAM: K2/57 KHU VAN HAI
LONG THANH
DONG NAI

VEWL#: 102527

ODP yêu cầu cho phép những người có tên ghi trên được đến dự phỏng vấn khi có yêu cầu để quyết định có hỏi du điều kiện tại dinh củ tại Hoa Kỳ hay không. Quyết định cuối cùng về việc hỏi du điều kiện hay không còn tùy thuộc vào kết quả phỏng vấn của các viên chức di trú hoặc lãnh sự Hoa Kỳ cũng như việc hoàn tất các cuộc khám sức khỏe cần thiết khác. Việc chấp thuận ho sơ và sự ra đi của họ sẽ tùy thuộc vào sự xác nhận của viên chức phụ trách là họ hỏi du tất cả các tiêu chuẩn luật định về di trú và y tế.

Các đương đơn không nên sắp xếp việc ra đi, bán nh. của, hoặc xin nghỉ việc trước khi được cả hai chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam thông báo đã hoàn tất các thủ tục cuối cùng.

SINCERELY,


DEWEY B. ANDERSON
Giám Đốc

Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự

9138643
PRA/CPU

LOI-1

Orderly Departure Program
Box 5a - US Embassy
APO AP 96346

DO MINH TAN
K2/57 KHU VAN HAI
LONG THANH
DONG NAI
VIET NAM

(IV 303402)

Dinh kem la thu gioi thieu (LOI) cua Chuong Trinh L D Di Co Trat Tu (ODP) cap. Nhung nguoi co ten phai trinh thu nay cho chinh quyen Viet Nam de xin giay phép xuất cảnh. De nghi Ong/Ba giu mot ban sao cua thu nay de tien theo doi ho so. Khi lien lac thu tu voi ODP, xin Ong/Ba ghi ro so IV do ODP cap de chung toi de truy luc ho so cua Ong/Ba.

O nguoi Hoa Ky, khi lien lac voi ODP, xin Ong/Ba goi thu ve dia chi duoi day:
ODP, 127 Panjabum Building, Sathorn Tai Road, Bangkok, Thailand 10120

Dinh kem: Giay Gioi Thieu (LOI)

LCI-3
PA/VN

TR: TUAN DO, TEL.



APR 04 1997

A

TO

FALLS CHURCH, VA 22043

TEL.

A#21 (1/4/95)

22043/341A 13

